



**JH MiniStrø PRO-Steuerung
Bedienungsanleitung (Benutzer)
Deutsch**



Vorwort

Lieber Kunde,

Glückwunsch zu Ihrer neuen JH MiniStrø PRO-Steuerung.

JH Agro A/S arbeitet systematisch daran die Bedienerfreundlichkeit bei dem Gebrauch der JH MiniStrø PRO-Steuerung sicher zu stellen.

Diese Bedienungsanleitung beinhaltet Informationen, welche wichtig für die korrekte und sichere Bedienung sind.

Deshalb sollten Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, bevor Sie die Steuerung in Betrieb nehmen.

Die Bedienungsanleitung ist so aufgebaut, dass ausführlich in der Reihenfolge informiert wird in der die Informationen über die JH MiniStrø PRO-Steuerung benötigt werden.

Diese Bedienungsanleitung beschreibt die aktuelle Version der JH MiniStrø PRO-Steuerung. JH Agro A/S behält sich das Recht auf Änderungen und Verbesserungen sowohl der Betriebsanleitung, des Designs als auch der Konstruktion der JH MiniStrø PRO-Steuerung vor, ohne Verpflichtung, solche Änderungen an zuvor gelieferten Produkten vorzunehmen.

Unsere Mission ist es, technische Lösungen für die Landwirtschaft zu entwickeln, zu produzieren und zu verkaufen, die sowohl einen Mehrwert als auch einen ökologischen Nutzen für den einzelnen Landwirt bieten.

Wir wünschen Ihnen Viel Spaß mit Ihrer JH MiniStrø PRP-Steuerung und hoffen , dass Sie mit Ihr zufrieden sein werden.

Mit freundlichen Grüßen

JH Agro A/S



Lars Rahbæk
Geschäftsleitung

Inhaltsverzeichnis

Technik

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| Vorwort | Seite 2 |
| Produktinformationen | Seite 4 |
| Sicherheits- und Nutzungsregeln | Seite 5 |
| Funktionen | Seite 6 |

Bedienungsanleitung

| | |
|---------------------------|--------------------------|
| Hauptdisplay – Start | Seite 7 |
| Hauptdisplay – Betrieb | Seite 10 |
| Hauptdisplay – ohne Alarm | Seite 13 |
| Hauptdisplay – mit Alarm | Seite 13 |
| Zeitplan | Seite 16 |
| Futterplan | Seite 19 |
| Manuelle Bedienung | Seite 23 |
| Protokoll | Seite 35 |

FAQ

| | |
|-------------------------|--------------------------|
| Häufig gestellte Fragen | Seite 39 |
|-------------------------|--------------------------|

Produktinformationen

| | |
|--------------------------|--|
| Name | JH MiniStrø PRO-Steuerung |
| Versionsnr | 2.2.334 |
| Inhalt - Hardware | Touchscreen Version Heavy Duty. |
| Inhalt – Software | Die Plattform basiert auf Windows 10. Für den Remotezugriff auf das Programm muss entweder Teamviewer oder Google Chrome Remote Desktop installiert sein. Diese Installationen sind NICHT im Lieferumfang der JH MiniStrø PRO Steuerung enthalten. |
| Maße | JH MiniStrø PRO-Steuerung 400: H300xB400xT135 (mm). JH MiniStrø PRO-Steuerung 600: H300xB600xT135 (mm). |
| Wartung | Das Windows 10-Update wird automatisch von Windows 10 durchgeführt. Eine Aktualisierung eines Programmteils der JH MiniStrø PRO-Steuerung kann bei Bedarf zugekauft werden. |
| Reinigung | Mit einem gut ausgewrungenen Tuch abwischen. Die Steuerung ist NICHT wasserdicht, daher darf kein Hochdruckreiniger oder ähnliches verwendet werden. |
| Garantie | Gemäß der aktuellen dänischen Gesetzgebung. |

Sicherheits- und Nutzungsregeln

| | |
|---------------------------------|--|
| Touchscreen | Der Bildschirm ist ein Finger Touchscreen. Verwenden Sie daher nur Finger, keine Werkzeuge oder ähnliches, um den Bildschirm zu bedienen. |
| Reinigung/ Reparatur | Führen Sie niemals Reinigungs- und / oder Reparaturarbeiten an der Steuerung durch, ohne dass der Hauptschalter ausgeschaltet und verriegelt ist. |
| Sicherung | Installieren Sie niemals leistungsstärkere Sicherungen in den Elektroinstallationen als werkseitig angegeben. |
| Elektroinstallationen | Elektroinstallationen und elektrische Reparaturen müssen von einer autorisierten Elektrofachkraft oder einem von JH Agro A/S autorisiertem Servicetechniker durchgeführt werden |
| Service JH MiniStrø | Es wird empfohlen einmal im Jahr ein Service machen zu lassen. Dies ist wichtig, da Nachlässigkeit zu Ausfallzeiten und Personenschäden führen kann. Bei allen Wartungsarbeiten muss die Stromversorgung unterbrochen werden. Wenden Sie sich an Ihren JH MiniStrø Händler, um einen Servicetermin zu vereinbaren. |
| Änderungen der Steuerung | Änderungen an der Steuerung und der dazugehörigen Anlage dürfen nur von Personen vorgenommen werden, die vom Lieferanten autorisiert sind, zu beurteilen ob die Änderung den Anforderungen der EU-Maschinenrichtlinie entspricht und die gegebenenfalls eine EU-Konformitätserklärung ausstellen können. |
| Batterie | Batterien müssen nach dem Austausch bei einer öffentlich anerkannte Entsorgungsfirma abgegeben werden. |

Funktionen



| | JH MiniStrø Basis-Steuerung | JH MiniStrø PRO-Steuerung |
|---|-----------------------------|---------------------------|
| Steuerung von Bahnen und Startzeit | √ | √ |
| 10" Touchscreen | | √ |
| Fernbedienung via PC / Tablet / Smartphone | | √ |
| Möglichkeit für Weichenzonen | | √ |
| Gewichtsmodul (Optional) | | √ |
| Bei Alarm Mail senden | | √ |
| Motorbetriebsstunden zurücksetzen | | √ |
| Einfache Neustartfunktion (Windows Update) | | √ |
| Verbesserte Funktion "Wechsel auf dem Weg zurück" | | √ |
| Verlängerte Befüllzeit | | √ |

Bedienungsanleitung

Hauptdisplay – Start (Screenshot 1A)

Vorher Hauptdisplay Nächste Bediener 14:46 06.06.2019

Warteschlange

| # | Bahn | Start Zeit | Status | Handlung |
|---|------|------------|--------|----------|
|---|------|------------|--------|----------|

Status

Batteriespannung 27.286 V
Aktive Bahn
aktuelle Box
letzte Markierung
Geschwindigkeit 0
Gewicht 43 kg.
Leer Sensor Wagen nicht leer
Voll Sensor Wagen nicht voll
Befüllstatus Unbekannt
Status Info

Liste, Alarmlmeldungen

| Zeit | Alarm Namen | Status | Handlung |
|------|-------------|--------|----------|
|------|-------------|--------|----------|

Start

Zurücksetzen

Diese Seite sehen Sie, wenn das System gestartet wurde und bereit ist, Anweisungen zu erhalten.

Hier können Sie:

- Wählen, ob Sie als "Eigentümer" (Techniker) oder "Bediener" auf das Programm zugreifen möchten.
- Den JH MiniStrø starten.

Hauptdisplay – Start

(Screenshot 1A – Teil 1 von 3)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer"**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Hauptdisplay – Start

(Screenshot 1A – Teil 2 von 3)



- **Feld "Warteschlange"**
ist leer auf dieser Seite.
- **Feld "Status"**
ist leer auf dieser Seite. Die Batteriespannung kann jedoch abgelesen werden

Hauptdisplay – Start

(Screenshot 1A – Teil 3 von 3)



- **Feld "Liste, Alarmlmeldungen"**
Zeigt an, ob ein aktueller Alarm vorliegt.
- **Feld "Start" / "Stopp"**
Um den JH MiniStrø zu starten, drücken Sie "Start". Der JH MiniStrø beginnt nun nach dem programmierten Plan zu füttern / einzustreuen.
Um den JH MiniStrø zu stoppen drücken Sie "Stopp". Um den JH MiniStrø manuell zu bedienen muss der JH MiniStrø auf "Stopp" stehen.
Wichtig !
Wenn Sie auf "Stopp" drücken stoppt der JH MiniStrø sofort seine Aktivitäten und der JH MiniStrø muss manuell auf die „Heimposition“ zurück gefahren werden. Siehe ([screenshot 4A – teil 2 von 2](#)).
- **Feld "Zurücksetzen"**
wird zum Zurücksetzen des JH MiniStrø verwendet.
Sie können den JH MiniStrø zurücksetzen unabhängig davon wo er sich befindet, aber er muss immer nach dem zurücksetzen manuell zurück zur „ Heimposition“ gefahren werden.
Siehe ([screenshot 4A – teil 2 von 2](#)).

Hauptdisplay – Betrieb (Screenshot 1B)

Warteschlange

| # | Bahn | Start Zeit | Status | Handlung |
|----|--------------|---------------------|---------|----------|
| 7 | #1 - Stall 1 | 13:00 | Wartend | Start |
| 8 | #2 - Stall 2 | 14:00 | Wartend | Start |
| 9 | #2 - Stall 2 | 15:00 | Wartend | Start |
| 10 | #1 - Stall 1 | 20:00 | Wartend | Start |
| 11 | #1 - Stall 1 | Bedienungsanleitung | Wartend | Start |
| 12 | #2 - Stall 2 | Bedienungsanleitung | Wartend | Start |

Status

- Batteriespannung 27.247 V
- Aktive Bahn
- aktuelle Box
- letzte Markierung 0
- Geschwindigkeit 0
- Gewicht 41.58 kg.
- Leer Sensor Wagen nicht leer
- Voll Sensor Wagen voll
- Befüllstatus Heim Position
- Status Info Richtung - gestoppt

Liste, Alarmmeldungen

| Zeit | Alarm Namen | Status | Handlung |
|------|-------------|--------|----------|
| | | | |

Stop

Pause

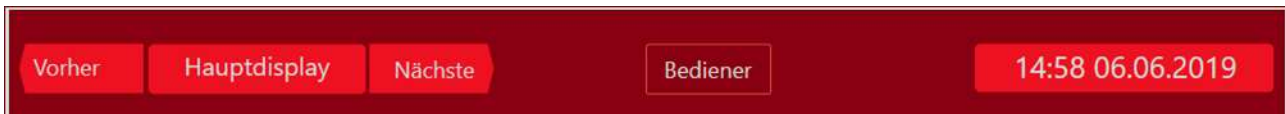
Diese Seite sehen Sie wenn Sie auf der Startseite auf "Start" gedrückt haben.

Hier sehen Sie den Status der laufenden Aufgaben und den Status der Aufgaben, die sich in der Warteschlange befinden und / oder ob ein Alarm im System vorliegen.

Hier können Sie:

- Sich einen Überblick über den aktuellen Status Ihres Systems verschaffen.
- Eine geplante Fütterung/ Einstreuung starten oder stoppen.
- Einen event. Alarm zurücksetzen.
- Den JH MiniStrø vollständig stoppen (Neustart muss manuell gemacht werden).
- Den JH MiniStrø auf Pause setzen.

Hauptdisplay – Betrieb (Screenshot 1B – Teil 1 von 3)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer"**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Hauptdisplay – Betrieb (Screenshot 1B – Teil 2 von 3)

| Warteschlange | | | | | Status | |
|---------------|--------------|---------------------|---------|----------|---------------------------------|--|
| # | Bahn | Start Zeit | Status | Handlung | | |
| 7 | #1 - Stall 1 | 13:00 | Wartend | Start | Batteriespannung 27.239 V | |
| 8 | #2 - Stall 2 | 14:00 | Wartend | Start | Aktive Bahn | |
| 9 | #2 - Stall 2 | 15:00 | Wartend | Start | aktuelle Box | |
| 10 | #1 - Stall 1 | 20:00 | Wartend | Start | letzte Markierung 0 | |
| 11 | #1 - Stall 1 | Bedienungsanleitung | Wartend | Start | Geschwindigkeit 0 | |
| 12 | #2 - Stall 2 | Bedienungsanleitung | Wartend | Start | Gewicht 41.58 kg. | |
| | | | | | Leer Sensor Wagen nicht leer | |
| | | | | | Voll Sensor Wagen voll | |
| | | | | | Befüllstatus Heim Position | |
| | | | | | Status Info Richtung - gestoppt | |

- **Feld "# (Bahn Nr)**
Hier können Sie sehen welche Bahn gerade vom JH MiniStrø gefahren wird, oder welche Bahn(en) der JH MiniStrø später startet.
Auf diesem Screenshot ist der JH MiniStrø als nächstes auf Bahn 7 von 12 geplanten Bahnen für diesen Tag unterwegs. Zusätzlich sind 2 manuelle Bahnen zu sehen, die bei Bedarf verwendet werden können (siehe unter Feld "Start Zeit").

- **Feld "Bahn"** Zeigt für welche Bahnen und welchen Stall der JH MiniStrø programmiert wurde. Sie können hier nichts an den Programmierungen der Routen ändern. Wenden Sie sich hierfür an den Supervisor oder den Techniker.
- **Feld "Start Zeit"**
Zeigt die Zeit der Bahn an, an der JH MiniStrø gerade arbeitet, sowie die verbleibenden geplanten Bahnen während des Tages.

Sollten, wie auf diesem Bild, eine oder mehrere manuelle Bahn(en) erstellt sein, kann man falls gewünscht manuell eine extra Bahn mit dem JH MiniStrø fahren.

Möchten Sie die Startzeiten ändern? Siehe ([screenshot 2 – Teil 2 von 2](#))

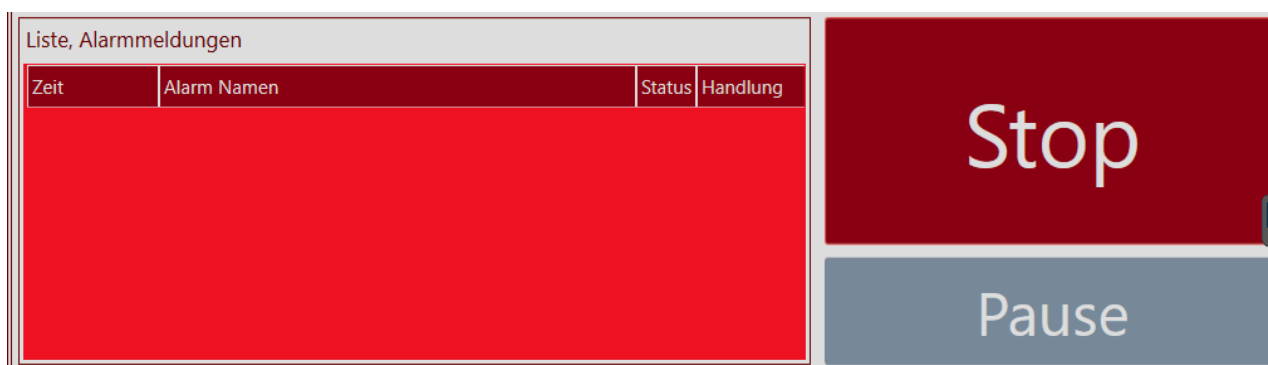
- **Feld "Status"**
Hier können Sie sehen ob der JH MiniStrø bereits in Gang (in Aktivität) ist oder ob der JH MiniStrø darauf wartet zu starten.
- **Feld "Handlung"**
Falls Sie wünschen dass der JH MiniStrø jetzt eine extra Bahn fahren soll, können Sie auf „Start“ drücken. Das beeinträchtigt nicht die im Vorfeld programmierten Bahnen.
- **Feld "Stornieren" (abbrechen)**
Die Aktivität wird unterbrochen und der JH MiniStrø fährt zur Heimposition und die entsprechende Bahn verschwindet vom Bildschirm. Kann nur verwendet werden, wenn die Bahn gestartet wurde.
- **Feld "Status" (rechtes Feld)**
Hier können Sie sehen:
Batteriespannung: muss zwischen 24 – 28 V liegen.
Aktive Bahn: wenn der JH MiniStrø "aktiv" ist, können Sie hier sehen, welche Bahn er gerade fährt.
Aktive Box: wenn der JH MiniStrø "aktiv" ist, können Sie hier sehen, welche Box oder in welchem Bereich er gerade fährt.
Letze Markierung: wenn der JH MiniStrø "aktiv" ist, können Sie hier sehen, welche Markierung der JH MiniStrø zuletzt passiert hat. Also, wie weit er auf seiner Bahn gekommen ist und welche Befehle er zuletzt erhalten hat.
Geschwindigkeit: Zeigt die Geschwindigkeit vom JH MiniStrø an. Eingestellt in Prozent von 0 - 100%. Beachten Sie, dass der JH MiniStrø die Geschwindigkeit schrittweise mit Start / Stopp hoch / runter regelt.
Gewicht: Zeigt die aktuelle Zuladung des JH MiniStrø in kg an (Gewicht Modul ist optional).
- **Leersensor:** registriert, ob der Wagen leer oder nicht leer ist
- **Vollsensor:** registriert, ob der Wagen voll oder nicht voll ist
- **Befüllstatus: (Fütterungsstatus)** Hier können Sie sehen was der JH MiniStrø aktuell macht: Z.B; Vorwärts fahren, füttern, nach Hause fahren oder ob er in Alarm gegangen ist usw.
- **Status Info:** Hier können Sie sehen in welche Richtung sich der JH MiniStrø aktuell bewegt. Fährt er vorwärts, zurück oder hat er gestoppt.

Hauptdisplay – Betrieb – ohne Alarm (Screenshot 1B – Teil 3 von 3)



- **Feld "Alarm Name"**
wenn das Feld leer ist, läuft der JH MiniStrø wie geplant.
- **Feld "Stopp"**
Falls Sie auf Stopp drücken, stoppt der ganze Betrieb. Um den Betrieb wieder aufnehmen zu können, muss der JH MiniStrø manuell zurück zur "Heimposition" gefahren und dann neu gestartet werden. Siehe ([screenshot 4A – Teil 2 von 2](#)).
- **Feld "Pause"**
Wenn Sie auf Pause drücken, wird der Vorgang vorübergehend an der Stelle unterbrochen, an der der JH MiniStrø gerade ist. Auf der Taste steht jetzt "Resümee". Wenn Sie den Betrieb wieder aufnehmen wollen drücken Sie auf "Resümee" und der JH MiniStrø setzt die geplante Aktivität fort. Im Feld "Pause" haben Sie auch die Möglichkeit, in den manuellen Betrieb zu wechseln. Siehe ([screenshot 4A](#)).

Hauptdisplay – Betrieb – mit Alarm (Screenshot 1B – Teil 3 von 3 mit Alarm)



- **Feld "Alarm Name"**

Hier werden mögliche aktuelle Alarme angezeigt.

Der Alarm beschreibt, wo der Fehler vorliegt und in den meisten Fällen können Sie den Fehler selbst beheben.

Wenn der Fehler gefunden und behoben wurde, drücken Sie "Nulstil (Zurücksetzen)" und der Alarm verschwindet und der JH MiniStrø setzt sein ursprüngliches Programm fort.

Die häufigsten Alarme sind unten aufgeführt. Wenn Sie andere Alarme erhalten, wenden Sie sich bitte an den Supervisor oder den Techniker.

Top 10 – Alarme

| Fehler | ID | Beschreibung | Abhilfe |
|----------------------------|-----|---|--|
| Keine Verbindung zum PC | 253 | Interner Kommunikationsfehler | Setzen Sie den Fehler zurück, drücken Sie "Stopp" und dann erneut "Start". Im Falle einer dauerhaften Störung den Hauptschalter aus- / einschalten. |
| Fehler beim Befüllen | 162 | Der JH MiniStrø hat nach maximaler Füllzeit keinen vollen Wagen erkannt. | Fehler an der Befüllstation beheben. Setzen Sie die Fehler zurück, um das Befüllen fortzusetzen. Die maximale Füllzeit wird automatisch zurückgesetzt |
| Motor überlastet | 306 | Der Motorschutz hat den Motor deaktiviert, um Motorschäden zu vermeiden. | Prüfen Sie, ob am Antrieb, den Streutellern, dem Auflöser oder dem Förderboden etwas fest sitzt und blockiert. Setzen Sie die Fehler zurück, um die Fahrt fortzusetzen, falls dies möglich ist. Andernfalls muss die Maschine zurück zur Heimposition. |
| Niedrige Batteriespannung | 302 | Die Batteriespannung ist niedrig und der Wagen fährt automatisch so weit wie möglich in Richtung der Ladestation. | Laden Sie die Batterie auf. Überprüfen Sie, ob sie lädt (siehe Ladespannung in der manuellen Steuerung, muss über 24 Volt liegen) |
| Kritische Batteriespannung | 303 | Die Batteriespannung ist sehr niedrig. Der Wagen hat vollständig angehalten und kann nicht mehr gestartet werden. Der Touchscreen / PC kann so eingestellt sein, dass er sich auch ausschaltet. | Die Batterien werden entfernt und an ein externes Ladegerät angeschlossen. |

| | | | |
|---------------------------------|---------|--|---|
| Weichenfehler | 340 | Die Kommunikation mit der Weiche ist fehlgeschlagen. Die Weiche hat die Richtung nicht gewechselt. | Überprüfen Sie die Stromversorgung zur Weiche. Überprüfen Sie visuell, ob die Antenne sowohl an der JH MiniStrø-Steuerbox als auch an der Steuerbox der Weiche in Ordnung ist. |
| RM standalone skiftespor Fehler | 373 | Die Weiche hat die Richtung nicht gewechselt. | Überprüfen Sie die Weichen auf mechanische Fehler. |
| RM Fehler | 368 | RailMaster Fehlermeldung Die Weiche hat die Richtung nicht gewechselt. | Überprüfen Sie die Funktion der Weiche. Überprüfen Sie die Stromversorgung zur Weiche. |
| RM Eincheck- / Auscheckfehler | 365/367 | Fehler beim ein/aus checken in der Weichen Zone. | Die Weichen-Zone wird von einem anderen JH MiniStrø blockiert. Fehler beheben und die Weichenzone über die manuelle Steuerung zurücksetzen. |
| Markierungen zählen falsch | 299 | Der JH MiniStrø hat einen Fehler beim Zählen der Markierungen entdeckt und hat gestoppt. | Der JH MiniStrø muss manuell nach Hause gefahren und zurückgesetzt werden. Wenn der Fehler erneut auftritt, prüfen Sie, ob der Markersensor funktioniert und der Abstand zu den Markierungen ca. 5 mm beträgt. |

Zeitplan (Screenshot 2)

The screenshot shows the JH MiniStrø planning interface. At the top, there are navigation buttons: 'Vorher', 'Planung', and 'Nächste'. A 'Bediener' button is also present. The date and time '09:00 03.07.2019' are displayed in the top right corner. Below this is a table with columns for 'Bahn Nr.' and 'Zeit 1' through 'Zeit 8'. Three tracks are listed:

| Bahn Nr. | Zeit 1 | Zeit 2 | Zeit 3 | Zeit 4 | Zeit 5 | Zeit 6 | Zeit 7 | Zeit 8 |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1 | 12:00 | 13:00 | 20:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 |
| 2 | 14:00 | 15:00 | | | | | 0:00 | 0:00 |
| 3 | 16:00 | 17:00 | | | | | 0:00 | 0:00 |

A modal dialog is open over the table, titled 'Bahn1 Zeit4', showing a time selection of '22:00'. Below the time selection are three buttons: 'Ok', 'Aktivieren', and 'stornieren'.

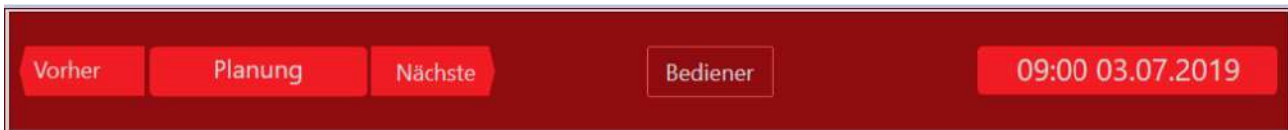
Hier sehen Sie, wie viele Bahnen, und welche Zeiten für das Füttern / Einstreuen erstellt wurden.

Hier können Sie:

- Sich einen Überblick über die Anzahl der festgelegten Bahnen, einschließlich der erstellten Fütterungs- / Einstreuzeiten verschaffen.
- Den JH MiniStrø programmieren um Fütterungs- / Einstreuzeiten zu Ändern / Hinzufügen / zu Entfernen.
- Sie können hier keine neuen Bahnen hinzufügen oder "manuelle" Zeiten erstellen. Wenden Sie sich hierfür an den Supervisor oder den Techniker.

Zeitplan

(Screenshot 2 – Teil 1 von 2)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer"**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Zeitplan

(Screenshot 2 – Teil 2 von 2)

| Bahn Nr. | Zeit 1 | Zeit 2 | Zeit 3 | Zeit 4 | Zeit 5 | Zeit 6 | Zeit 7 | Zeit 8 |
|----------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 1 | 12:00 | 13:00 | 20:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 | 0:00 |
| 2 | 14:00 | 15:00 | | | | | 0:00 | 0:00 |
| 3 | 16:00 | 17:00 | | | | | 0:00 | 0:00 |

The modal dialog box is titled 'Bahn1 Zeit4' and shows a time selection interface with '22:00' displayed. It has three buttons: 'Ok', 'Aktivieren', and 'stornieren'.

- **Startzeiten aktivieren/ deaktivieren**
 - 1) drücken Sie auf das Feld (die Bahn), welche Sie aktivieren / deaktivieren möchten.
Wenn das Feld schwarz ist, können Sie es deaktivieren (das Feld wird grau und der JH MiniStrø fährt diese Bahn nicht).
Wenn das Feld grau ist, können Sie es aktivieren (das Feld wird schwarz und der JH MiniStrø fährt diese Bahn).
- **Zeit hinzufügen / ändern**
 - 1) Drücken Sie auf das Feld welches Sie ändern möchten
 - 2) geben Sie die Zeit ein.
 - 3) Drücken Sie ok. (Denken Sie daran, dass das Feld schwarz sein muss, nur dann ist die Bahn aktiv).

- HINWEIS! Sie können hier keine zusätzlichen Bahnen oder "manuelle Bahnen" hinzufügen. Wenden Sie sich hierfür an den Supervisor oder den Techniker.

Futterplan (Screenshot 3)

| Vorher Futterplan Nächste Bediener 14:48 06.06.2019 | | | | | | | | | | | |
|--|------------|-------------|--------------|------------------------|-------------|---------------|-----------------------|-----------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| Vorher 1 2 3 4 Nächste | | | | | | | | | | | |
| Box Nr. | Status | Stremethode | Anzahl Tiere | Startgewicht Futter kg | Anzahl Tage | Aktuelles Tag | Endgewicht Futter, kg | Zeit, sec | Vortriebsgeschwindigkeit % | Streuteller Geschwindigkeit % | Bode Kette Band Geschwindigkeit |
| 1 | Inaktiv | Nach Gesc ▾ | | | | 0 | | | 100 | 100 | 70 |
| 2 | Inaktiv | Nach Zeit ▾ | | | | 0 | | 30 | 100 | 100 | 70 |
| 3 | In Betrieb | Nach Gew ▾ | 25 | 3.2 | 14 | 14 | 5.5 | | 100 | 100 | 70 |

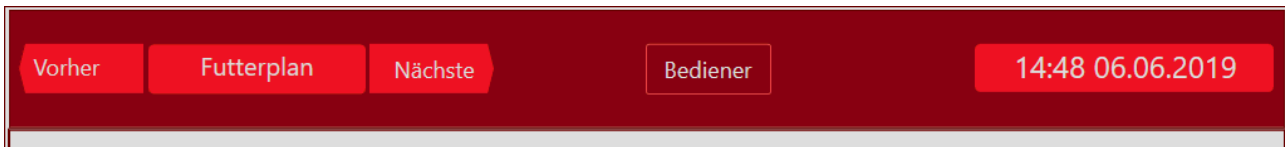
Diese Seite wird von Ihnen als Bediener am häufigsten verwendet. Hier erhalten Sie einen Überblick über die meisten Dinge und können viele verschiedene Parameter ändern.

Hier können Sie:

- Die Spezifikationen der einzelnen Bahnen sehen (Anzahl der Tiere, Boxen, Material, Geschwindigkeiten, Frequenzen).
- Die einzelnen Bahnen Korrigieren.
- Die einzelnen Bahnen Aktivieren oder deaktivieren.

Futterplan

(Screenshot 3 – Teil 1 von 3)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer"**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Futterplan

(Screenshot 3 – Teil 2 von 3)



Hier können Sie:

- Jede erstellte Bahn sehen. Dunkle Farbe markiert die ausgewählte Bahn.
- Die Tasten "Vorher" und "Nächste" haben keine Funktion, wenn weniger als 4 Bahnen vorhanden sind. Ab 4 Bahnen können Sie mit den Tasten zwischen den verschiedenen Bahnen hin und her scrollen.

Futterplan

(Screenshot 3 – Teil 3 von 3)

| Box Nr. | Status | Streumethode | Anzahl Tiere | Startgewicht Futter kg | Anzahl Tage | Aktuelles Tag | Endgewicht Futter, kg | Zeit, sec | Vortriebsgeschwindigkeit % | Streuteller Geschwindigkeit % | Bode Kette Band Geschwindigkeit |
|---------|------------|--------------|--------------|------------------------|-------------|---------------|-----------------------|-----------|----------------------------|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 | Inaktiv | Nach Gesc | | | | 0 | | | 100 | 100 | 70 |
| 2 | Inaktiv | Nach Zeit | | | | 0 | | 30 | 100 | 100 | 70 |
| 3 | In Betrieb | Nach Gew | 25 | 3.2 | 14 | 14 | 5.5 | | 100 | 100 | 70 |

- Feld "Box Nr."**
 Hier sehen Sie, zu welchen Boxen / Abschnitten der JH MiniStrø auf der jeweiligen Bahn fährt. Hier gibt es 3 Boxen / Abschnitte auf der Bahn Nr.1
 Sie können die Boxeinstellungen hier nicht ändern. Wenden Sie sich hierfür an den Supervisor oder den Techniker.
- Feld "Status"**
 Hier können Sie jede einzelne Box aktivieren oder deaktivieren, sodass der JH MiniStrø diese Box entweder mit einstreut oder diese Box überspringt.
- Feld "Streumethode"**
 WICHTIG - Beginnen Sie IMMER mit der Auswahl der "Streumethode". Die Felder, die anschließend ausgefüllt werden müssen, werden bei der Wahl sichtbar.
Nach Geschwindigkeit: Hier können Sie den JH MiniStrø über verschiedene Geschwindigkeitsparameter einstellen.
Nach Zeit: Hier können Sie den JH MiniStrø über verschiedene Parameter der Geschwindigkeit sowie der Zeit, die der JH MiniStrø in dieser Box / Sektion halten soll, einstellen
Nach Gewicht: Hier können Sie den JH MiniStrø über verschiedene Parameter der Geschwindigkeit und Änderungen des Gewichts über einen Zeitraum (Futterkurve) einstellen.
- Feld "Anzahl Tiere"**
 Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Gewicht" gewählt haben.
 Hier geben Sie die Anzahl der Tiere ein, die in jeder Box / Abschnitt vorhanden sind.
- Feld "Startgewicht Futter"**
 Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Gewicht" gewählt haben.
 Hier geben Sie die Menge an Futter / Einstreu (in kg) ein, welche am Anfang pro Tag an jedes Tier verfüttert werden soll.

- **Feld "Anzahl Tage"**

Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Gewicht" gewählt haben. Hier geben Sie an, wie viele Tage die Futterkurve verlängert werden soll.

- **Feld "Aktueller Tag"**

Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Gewicht" gewählt haben. Hier wird der aktuelle Tag angezeigt, an den das System auf der aktuellen Futterkurve erreicht hat.

Beispiel:

"Aktueller Tag" steht bei 7 | "Anzahl der Tage" steht bei 21.

Das Programm hat den 7. von 21 Tagen erreicht.

Wenn Sie die Anzahl der Tage verkürzen möchten, über die das Programm ausgeführt werden soll, z. B. 1 Tag, können Sie 8 anstelle der jetzt vorhandenen 7 eingeben. Das System glaubt nun, dass es Tag 8 im Programm statt Tag 7 erreicht hat.

Auf diese Weise können Sie die Gesamtzahl der Tage, an denen das Programm ausgeführt werden soll, verkürzen oder verlängern.

- **Feld "Endgewicht Futter"**

Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Gewicht" gewählt haben. Hier geben Sie die Menge an Futter / Einstreu (in kg) ein, welche am Ende pro Tag an jedes Tier verfüttert werden soll.

- **Feld "Zeit"**

Das Feld ist nur beschreibbar, wenn Sie "Streumethode": "nach Zeit" gewählt haben. Hier geben Sie an, wie viele Sekunden der JH MiniStrø in jeder Box / Sektion halten und füttern / streuen soll.

- **Feld "Vortriebsgeschwindigkeit"**

Das Feld ist unabhängig von der von Ihnen ausgewählten "Streumethode" beschreibbar.

Hier geben Sie an, wie schnell der JH MiniStrø laufen soll. Je langsamer der JH MiniStrø läuft, desto mehr Material kann er jeweils füttern/einstreuen.

Die Geschwindigkeit wird in Prozent angegeben. Die empfohlene Geschwindigkeit liegt zwischen 50 - 100%.

- **Feld "Streuteller Geschwindigkeit" (Streuteller oder anderes Verteilzubehör)**

Das Feld ist unabhängig von der von Ihnen ausgewählten "Streumethode" beschreibbar.

Hier geben Sie an, wie schnell die Streuscheiben laufen sollen. Je niedriger der Wert, desto kleiner ist das Areal in dem gestreut wird. Die Geschwindigkeit wird in Prozent angegeben. Die empfohlene Geschwindigkeit liegt zwischen 60 – 100%

- **Feld "Boden (Kette/Band) Geschwindigkeit"**

Das Feld ist unabhängig von der von Ihnen ausgewählten "Streumethode" beschreibbar.

Hier geben Sie an, wie schnell die untere Kette laufen soll. Je niedriger der Wert, desto weniger Material wird zum Streuen befördert. Die Geschwindigkeit wird in Prozent angegeben. Die empfohlene Geschwindigkeit liegt zwischen 35 – 100%

Manuelle Bedienung (Screenshot 4A)



Diese Seite dient nur zur manuellen Bedienung des JH MiniStrø und zur Überprüfung der Funktionalität der einzelnen Parameter sowie zu Test- und / oder Fehlerbehebungszwecken.

Hinweis

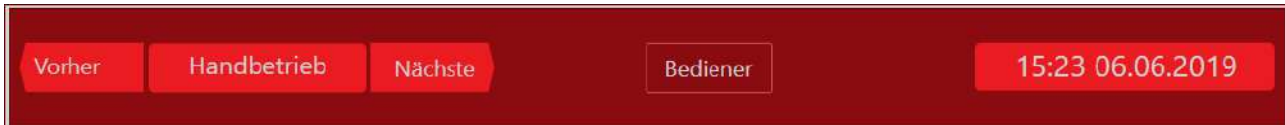
um auf die Manuelle Steuerung zu wechseln müssen Sie immer "Start" drücken. Bitte beachten Sie dass dann die automatische Programmierung außer Betrieb gesetzt ist und das der JH MiniStrø jetzt **ausschließlich** über die manuelle Bedienung funktioniert, bis Sie wieder auf "Stopp" gedrückt haben.

Hier können Sie:

- Den JH MiniStrø manuell vor- zurück oder zurück zur Heimposition fahren.
- Die Funktionalität der einzelnen Parameter testen
- Den Status von Sensoren, Relais, Motoren usw. überprüfen.

Manuelle Bedienung – Basiskontrol

(Screenshot 4A – Teil 1 von 2)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer"**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Manuelle Bedienung – Basiskontrolle (Screenshot 4A – Teil 2 von 2)

Hier können Sie

- Den JH MiniStrø manuell vor- zurück oder zurück zur Heimposition fahren.



WICHTIG

Auf diesem Bildschirm können Sie den JH MiniStrø manuell steuern.

Um die manuelle Navigation zu aktivieren, klicken Sie unten auf der Seite auf "Start".

Der JH MiniStrø muss beim Umschalten auf manuelle Steuerung ständig überwacht werden.

- **Feld "Start" (wechselt auf "Stopp", wenn das Programm startet)**
um auf die Manuelle Steuerung zu wechseln müssen Sie immer "Start" drücken.
Bitte beachten Sie dass dann die automatische Programmierung außer Betrieb gesetzt ist und dass der JH MiniStrø jetzt **ausschließlich** über die manuelle Bedienung funktioniert.
- **Feld "Vorwärts"**
Wenn Sie "Vorwärts" drücken, fährt JH MiniStrø vorwärts und stoppt erst, wenn Sie "Stopp" (Mitte) drücken.

- **Feld "Stopp"**
JH MiniStrø stoppt zuerst mit der Aktivität, die gestartet wurde, wenn Sie auf "Stopp" (Mitte) klicken.
- **Feld "Zurück"**
Wenn Sie "Zurück" drücken, läuft JH MiniStrø rückwärts und stoppt zuerst, wenn Sie "Stopp" (Mitte) drücken.
- **Feld "Zurück zur Heimposition"**
Der JH MiniStrø fährt zurück zur Heimposition

WICHTIG

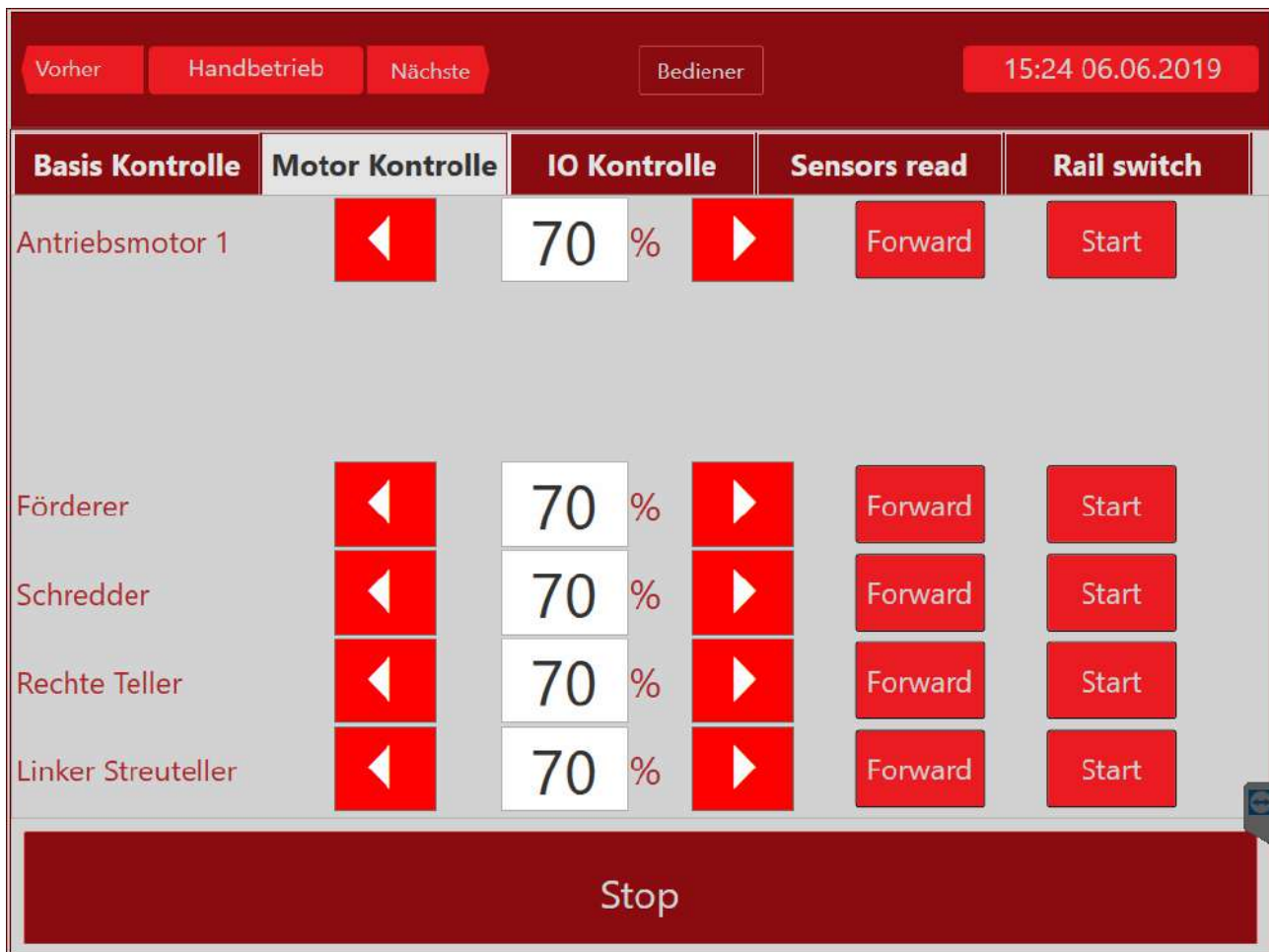
so kehren Sie zur automatischen Steuerung zurück:

1. Drücken Sie "Stopp" auf dem Bildschirm ODER beenden Sie die manuelle Steuerung, indem Sie "Nächste" oder "Vorher" auf den Pfeilen im oberen Bereich drücken.
und
2. Gehen Sie zum "Hauptdisplay - Start" (Screenshot 1) und drücken Sie "Start".
Andernfalls startet JH MiniStrø NICHT erneut

Manuelle Bedienung – Motor Kontrolle (Screenshot 4B – Teil 2 von 2)

Hier können Sie

- Die Funktionalität der einzelnen Motoren testen.



Wichtig

Auf diesem Bildschirm können Sie den JH MiniStrø manuell steuern.

Um die manuelle Navigation zu aktivieren, klicken Sie unten auf der Seite auf "Start".

JH MiniStrø muss beim Umschalten auf manuelle Steuerung ständig überwacht werden.

- **Feld "Start" (wechselt auf "Stopp", wenn das Programm startet)**
um auf die Manuelle Steuerung zu wechseln müssen Sie immer "Start" drücken.
Bitte beachten Sie dass dann die automatische Programmierung außer Betrieb gesetzt ist und dass der JH MiniStrø jetzt **ausschließlich** über die manuelle Bedienung funktioniert.

- **Feld "Pfeil vor" und "Pfeil zurück".**
Hier regulieren Sie mit welcher Geschwindigkeit Sie die einzelnen Motoren testen wollen. (Wir empfehlen einen Test mit niedriger Geschwindigkeit zwischen 50-70%)
- **Feld "Forward" / "Bakward"**
Hier wählen Sie aus, in welche Richtung die verschiedenen Motoren laufen sollen.
- **Das Feld "Start" (wechselt auf "Stopp", wenn das Programm startet)**
Hier aktivieren Sie den ausgewählten Motor und stoppen ihn wieder nach Beendigung des Tests .

Wichtig

so kehren Sie zur automatischen Steuerung zurück:

1. Drücken Sie "Stopp" auf dem Bildschirm ODER beenden Sie die manuelle Steuerung, indem Sie "Nächste" oder "Vorher" auf den Pfeilen im oberen Bereich drücken.
und
2. Gehen Sie zum "Hauptdisplay - Start" (Screenshot 1) und drücken Sie "Start".
Andernfalls startet JH MiniStrø NICHT erneut

Manuelle Bedienung - IO Kontrolle (Screenshot 4C – Teil 2 von 2)

Hier können Sie:

- Motoren, Relais usw. testen.

The screenshot displays the manual control interface for the JH MiniStrø. At the top, there are navigation buttons: 'Vorher', 'Handbetrieb', and 'Nächste'. A 'Bediener' field is present, and the date and time '15:24 06.06.2019' are shown in the top right. Below this is a menu with five tabs: 'Basis Kontrolle', 'Motor Kontrolle', 'IO Kontrolle', 'Sensors read', and 'Rail switch'. The 'IO Kontrolle' tab is currently selected. The main area lists various IO components with their status: IR (On), Stellmotor Vorwärts (On), Stellmotor Rückwärts (On), Spare out 1 (On), Alarm relais (On), Laderelais (Off), Motor Relais (On), Setze Impuls Zustand 2 (On), and Setze Impuls Zustand 2 (On). At the bottom of the interface is a large red button labeled 'Stop'.

Wichtig

Auf diesem Bildschirm können Sie den JH MiniStrø manuell steuern.

Um die manuelle Navigation zu aktivieren, klicken Sie unten auf der Seite auf "Start".

JH MiniStrø muss beim Umschalten auf manuelle Steuerung ständig überwacht werden.

- **Feld "Start" (wechselt auf "Stopp", wenn das Programm startet)**
um auf die Manuelle Steuerung zu wechseln müssen Sie immer "Start" drücken.
Bitte beachten Sie dass dann die automatische Programmierung außer Betrieb gesetzt ist und dass der JH MiniStrø jetzt **ausschließlich** über die manuelle Bedienung funktioniert.

- **Feld "On" (wechselt zu "Off", wenn die gewünschte Aktivität gestartet ist)**
Hier können Sie die gewünschten Parameter aktivieren oder deaktivieren.
- **Feld "IR" = Infrarot Fühler leuchtet.**
- **Feld "Aktuator (Stellmotor) vor / zurück" = Streuteller vor- und zurückfahren**
- **Feld "Spare out 1" = wird derzeit nicht verwendet**
- **Feld "Alarm Relais / Motor Relais / Laderelais" = Test ob die einzelnen Komponenten funktionieren (Kann möglicherweise Extraausstattung wie Warnlampen, Alarme sein).**
- **Feld " Setze Impuls Zustand 1 / 2" = wird angewendet zum Testen möglicher Extraausstattung wie z.B. Warnlampen oder ähnlichem.**

Wichtig

so kehren Sie zur automatischen Steuerung zurück:

1. Drücken Sie "Stopp" auf dem Bildschirm ODER beenden Sie die manuelle Steuerung, indem Sie "Nächste" oder "Vorher" auf den Pfeilen im oberen Bereich drücken.
und
2. Gehen Sie zum "Hauptdisplay - Start" (Screenshot 1) und drücken Sie "Start".
Andernfalls startet der JH MiniStrø NICHT erneut

Manuelle Bedienung – Sensors read (Screenshot 4D – Teil 2 von 2)

Hier können Sie

- Den Status verschiedener Parameter (Sensoren, Batterie usw.) überprüfen.
- Alle Fehlermeldungen an Motoren oder anderen Geräten zurücksetzen.

| Basis Kontrolle | Motor Kontrolle | IO Kontrolle | Sensors read | Rail switch | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|------------------------|-----------------------------|-----------------------------|------------------------|--------------------|
| Batterie ADC wert | 27239 | Heim Position Sensor | In Betrieb | | | |
| Sensor leer | Inaktiv | Position Marker Sensor | Inaktiv | | | |
| Sensor vorne voll | Inaktiv | Gewicht | 42.375 | | | |
| Sensor voll | In Betrieb | | | | | |
| Fehler | <input type="button" value="Reset"/> | 0x00 0x00 0x00 | | | | |
| | Teller/Band mV | Sensor mV | Steuerungs Elektronik mV | Batterie Aufladung mV | Gewicht Terminal uA | Spare input, uA |
| Analog Input | 27651 | 27699 | 27231 | 27659 | 5700 | 5982 |
| | Stopp Schalter | Reset Schalter | Not Halt Schalter | Gewicht input | Spare input 1 | Spare input 2 |
| Digitaler Input | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 0 |
| <input type="button" value="Stop"/> | | | | | | |

Wichtig

Auf diesem Bildschirm können Sie den JH MiniStrø manuell steuern.

Um die manuelle Navigation zu aktivieren, klicken Sie unten auf der Seite auf "Start".

JH MiniStrø muss beim Umschalten auf manuelle Steuerung ständig überwacht werden.

Hier können Sie folgendes ablesen:

- **Feld: Batterie ADC Wert**
Spannung der Batterie
- **Feld: Sensor leer**
der JH MiniStrø ist leer = Aktiv
der JH MiniStrø ist voll = Inaktiv

- **Feld: Sensor vorne voll**
nicht in Gebrauch
- **Feld: Sensor voll**
Der JH MiniStrø ist voll = Aktiv
Der JH MiniStrø ist leer = Inaktiv
- **Feld "Fehler"**
Falls ein Fehler auftritt wird sich 0x00 0x00 0x00 zu dem jeweiligen Fehlercode mit dazugehörigem Text ändern
Der Fehler wird nach erfolgreicher Fehler Behebung zurückgesetzt indem man auf „Reset“ drückt.
- **Feld: Heim Position Sensor**
Der JH MiniStrø ist in der Heimposition = in Betrieb
Der JH MiniStrø ist nicht in der Heimposition = Inaktiv
- **Feld: Positions Marker Sensor**
Der JH MiniStrø berührt einen Positionsmarker = Aktiv
Der JH MiniStrø berührt keinen Positionsmarker = Inaktiv
- **Feld: Gewicht**
zeigt das Gewicht in kg das der JH MiniStrø zugeladen hat (Waage ist Extrazubehör).
- **Feld: Analog Input: Teller / Band / Steuerungselektronik / Batterie Aufladung**
Gibt die aktuelle spannung an.
- **Feld: Digitaler Input: Stoppschalter**
0 = Stoppschalter nicht aktiviert (JH MiniStrø fährt / kann fahren)
1 = Stoppschalter aktiviert (JH MiniStrø kann nicht fahren)
- **Feld: Digitaler Input: Reset muss zusammen mit dem Not-Aus reaktiviert werde, sofern dieser aktiviert war.**
0 – Reset ist aktiviert (JH MiniStrø kann nicht fahren)
1 – Reset ist nicht aktiviert (JH MiniStrø fährt / kann fahren)
- **Feld: Digitaler Input: Not-Aus**
0 = Not-Aus ist aktiviert (JH MiniStrø kann nicht fahren)
1 – Not-Aus ist nicht aktiviert (JH MiniStrø fährt / kann fahren)
- **Feld: Digitaler Input: Gewicht / Spare input**
Nicht in Gebrauch

Wichtig

so kehren Sie zur automatischen Steuerung zurück:

1. Drücken Sie "Stopp" auf dem Bildschirm ODER beenden Sie die manuelle Steuerung, indem Sie "Nächste" oder "Vorher" auf den Pfeilen im oberen Bereich drücken.
und
2. Gehen Sie zum "Hauptdisplay - Start" (Screenshot 1) und drücken Sie "Start".
Andernfalls startet JH MiniStrø NICHT erneut

Manuelle Bedienung – Rail switch

(Screenshot 4E – Teil 2 von 2)

Auf dieser Seite werden alle Typen von Weichen, sowohl stand-alone-Weichen als auch Weichenzonen verwaltet.

- HINWEIS! Sollte es Bedarf geben etwas an den einzelnen Bahnen und/oder Zonen zu ändern wenden Sie sich bitte an den Supervisor oder den Techniker.

Protokoll (Screenshot 5)

The screenshot displays the 'Protokoll' (Log) section of the JH MiniStrø control interface. At the top, there are navigation buttons for 'Vorher', 'Protokoll', and 'Nächste', along with a 'Bediener' button and a timestamp '14:54 06.06.2019'. Below this, there are filters for 'Tag' (6/6/2019), 'Zeit' (12), 'Route' (1 - [Stald 1]), and 'Box' (1 - []). The main content area is divided into three tabs: 'Alarm', 'Ereignis', and 'System'. The 'Ereignis' tab is active, showing a list of events:

| Tag | Zeit | Route | Box | System |
|----------|-------------|-------|-----|--|
| 6/6/2019 | 10:16:00 AM | 0 | | Filling up Error |
| 6/6/2019 | 10:14:28 AM | 0 | | Filling up Error |
| 6/6/2019 | 10:11:58 AM | 0 | | Lost connection with panel PC. No response |
| 6/6/2019 | 10:11:55 AM | 0 | | Lost connection with panel PC. No response |

On the right side, there is a 'Statistik' (Statistics) section with a 'Zeit' (Time) sub-section showing various motor run times:

- Antriebsmotor Zeit: 10:22:56
- Linker Streuteller Motor Zeit: 01:53:27
- Rechter Streuteller Motor Zeit: 01:53:04
- Förderer Motor Zeit: 02:29:51
- Schredder Motor Zeit: 02:43:49
- Extra Motor Zeit: 00:00:00
- Ladezeit: 00:00:00

Below the statistics, there is a 'Befüllstatus' (Filling Status) section showing 'Benötigte Fütterungsmenge k: 88.82' and 'Verteilgeschwindigkeit 0'. A 'Save log' button is located at the bottom right of the interface.

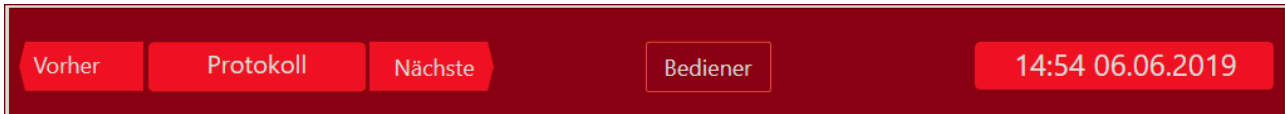
Auf dieser Seite können Sie alles dokumentieren, was der JH MiniStrø getan hat.

Hier können Sie:

- Dokumentieren welchen Alarm es gegeben hat.
- Dokumentieren welche Aktionen der JH MiniStrø durchgeführt hat.
- Dokumentieren welche Systemänderungen vorgenommen wurden.

Protokoll

(Screenshot 5 – Teil 1 von 2)



- **Feld "Vorher" und Nächste"**
Wechsel zwischen der nächsten oder der vorherigen Seite. Nur wenn das JH MiniStrø Programm auf "Stopp" gesetzt ist.
- **Feld "Bediener" / "Eigentümer" (Techniker)**
Wählen Sie aus, ob Sie auf das Programm als "Bediener" (wird generell empfohlen) oder "Eigentümer" (empfohlen für Supervisor und Techniker) zugreifen möchten.
- **Feld "Uhrzeit und Datum"**
Zeigt das aktuelle Datum und die aktuelle Uhrzeit (folgt der Zeitregistrierung in Ihrem Windows Programm).

Protokoll

(Screenshot 5 – Teil 2 von 2)

The screenshot shows the JH MiniStrø software interface. At the top, there are filters for 'Tag' (Date), 'Zeit' (Time), 'Route', and 'Box'. The date is set to 6/6/2019, the time to 12, the route to '1 - [Stald 1]', and the box to '1 - []'. Below the filters are three tabs: 'Alarm', 'Ereignis', and 'System'. The 'Alarm' tab is selected, showing a list of events:

| Time | Severity | Message |
|----------------------|----------|--|
| 6/6/2019 10:16:00 AM | 0 | Filling up Error |
| 6/6/2019 10:14:28 AM | 0 | Filling up Error |
| 6/6/2019 10:11:58 AM | 0 | Lost connection with panel PC. No response |
| 6/6/2019 10:11:55 AM | 0 | Lost connection with panel PC. No response |

On the right side, there are several statistics sections:

- Statistik - Zeit:**
 - Antriebsmotor Zeit: 10:22:56
 - Linker Streuteller Motor Zeit: 01:53:27
 - Rechter Streuteller Motor Zeit: 01:53:04
 - Förderer Motor Zeit: 02:29:51
 - Schredder Motor Zeit: 02:43:49
 - Extra Motor Zeit: 00:00:00
 - Ladezeit: 00:00:00
- Aktuelle Alarme:** 208
- Befüllstatus:**
 - Benötigte Fütterungsmenge k: 88.82
 - Verteilgeschwindigkeit: 0

At the bottom right, there is a 'Save log' button.

- **Feld "Filter"**
Hier können Sie filtern welche Daten sie sehen möchten.
- **Feld "Alarm" – "Ereignis" – "System"**
Alarm: zeigt Alarme in dem gewählten Zeitraum an.
Ereignis: zeigt Ereignisse in dem gewählten Zeitraum an.
System: zeigt welche Systemänderungen in dem gewählten Zeitraum vorgenommen wurden.
- **Feld "Statistik - Zeit"**
ist zur Zeit nicht in Betrieb.
- **Feld "Statistik – Aktuelle Alarme"**
zeigt wie viele Alarme bisher am JH MiniStrø aufgetreten sind.
- **Feld "Statistik – Befüllstatus"**
zeigt welche Menge zur Fütterung mit dem JH MiniStrø programmiert ist und wieviel der JH MiniStrø aktuell davon bereits gefüttert hat. (erfordert den Kauf des Waagemoduls).

- **Feld "Save log"**

Die gewünschten Daten können direkt in die CSV-Datei exportiert und in Ihrem Dokumentenordner gespeichert werden.

FAQ

häufig gestellte Fragen

Wie schalte ich den Bildschirm/ PC ein?

Öffnen Sie den Schaltkasten, indem Sie die Schrauben in den Ecken lösen. Der Ein- / Ausschalter befindet sich am unteren Bildschirmrand in einer Ecke. Wenn sich der Bildschirm nicht einschalten lässt und Windows nicht startet, wenden Sie sich an Ihren JH MiniStrø Händler.

Wie starte ich das Programm?

Doppelklicken Sie auf das Symbol "JHAgroPCPanelApp", um die App zu starten. Die App startet Windows automatisch. Sollte dies nicht der Fall sein, starten Sie Ihre Windows-Anwendung neu.

Wie schließe ich die App?

Drücken Sie auf dem PC die Tastenkombination "ALT-F4" oder streichen Sie auf dem Touchscreen vom linken Rand zur Mitte. Dann können Sie das Kreuz in der rechten Ecke drücken.

Windows will neu starten, was tu ich?

Microsoft sendet regelmäßig Updates an Windows und es wird empfohlen, Ihren PC auf dem neuesten Stand zu halten. Das Update kann jedoch sehr lange dauern (1-2 Stunden) und mit einem Neustart enden. Es wird daher empfohlen, dies außerhalb der normalen Betriebszeit zu tun.

Ich bekomme keine Verbindung zum TeamViewer!

Vergewissern Sie sich, dass der PC am JH MiniStrø eingeschaltet ist und er Zugang zu einem drahtlosen Netzwerk hat. Wenn sich das Problem dadurch nicht beheben lässt, wenden Sie sich an TeamViewer.

Ich möchte Batterie sparen, was tu ich?

Schalten Sie den PC wie jeden normalen PC aus. Schließen Sie die JH Agro App (siehe Punkt 3). Zum erneuten Einschalten des PCs beachten Sie (Punkt 1).

Wie mache ich Änderungen im System?

Wenn Sie Änderungen am JH MiniStrø-Programm vornehmen möchten, müssen Sie zur manuellen Steuerung wechseln. Drücken Sie im Hauptdisplay auf "Pause". Jetzt können Sie mit den Pfeiltasten oben auf der Seite auf die Bearbeitungsseiten zugreifen. Denken Sie daran, wenn Sie die Bearbeitung beendet haben, kehren Sie zum Hauptdisplay zurück und drücken Sie erneut auf "Start".

Die Pfeiltasten auf dem Hauptdisplay funktionieren nicht!

Um über die Pfeiltasten zu den Bearbeitungsseiten zu gelangen, müssen Sie den JH MiniStrø zunächst mit "Pause" anhalten. Über die Pfeiltasten gelangen Sie dann zu den Bearbeitungsseiten. Denken Sie daran, wenn Sie die Bearbeitung beendet haben, kehren Sie zum Hauptdisplay zurück und drücken Sie erneut auf "Start".

Wie starte ich eine Manuelle Bahn?

Siehe ([screenshot 1B – Teil 2 von 3](#)).

Wie setze ich einen Fehler zurück ?

Alle Fehler werden durch Drücken der Schaltfläche "Nulstil (Zurücksetzen)" zurückgesetzt. Beim Zurücksetzen einiger Fehler wird der JH MiniStrø, die Route automatisch fortzusetzen. z.B. bei "Fehler beim Befüllen". Für andere Fehler muss der JH MiniStrø manuell an die Heimposition zurückgeschickt werden, z.B. Bei "Markierung Zählfehler". So fahren Sie den JH MiniStrø zur "Heimposition".

Siehe ([screenshot 4A – Teil 2 von 2](#)).

Wie deaktiviere / aktiviere ich eine Bahn ?

Die Bahn kann deaktiviert werden, indem alle Startzeiten für diese Bahn deaktiviert werden. Aktive Zeiten sind mit schwarzem Text markiert, deaktivierte mit grauem Text.

Siehe ([screenshot 2 – Teil 2 von 2](#)).

Wie deaktiviere / aktiviere ich eine Box ?

Befindet sich für einen bestimmten Zeitraum kein Tier in einer Box, wird die Anzahl der Tiere auf "0" gesetzt.

Siehe ([screenshot 3 – Teil 3 von 3](#)). Wenn Sie eine Box dauerhaft hinzufügen oder entfernen möchten, wenden Sie sich an den Supervisor oder den Techniker.

Wie ändere ich die Einstreumengen pro Box ?

Die Geschwindigkeit in der Box, die Geschwindigkeit des Antriebs und die Geschwindigkeit der Streuteller können auf Seite "Futterplan". Eingestellt werden. Siehe ([screenshot 3 – Teil 3 von 3](#)).

Wie ändere ich die Startzeiten ?

Die Startzeiten für die einzelnen Bahnen können auf der Seite "Zeitplan" durch Klicken auf die entsprechende Startzeit geändert werden. Siehe ([screenshot 2 – Teil 2 von 2](#)).

Ich kann nur die manuellen Bahnen auf der Liste sehen.

Auf dem Bildschirm: "Hauptdisplay" werden nur die verbleibenden programmierten Bahnen des Tages angezeigt. Auf dem "Zeitplan" werden alle programmierten Bahnen sowohl aktiv als auch inaktiv angezeigt. Hier können Sie sie bearbeiten.

Kann ich den JH MiniStrø jeden zweiten Tag fahren lassen?

Nein leider. Der Zeitplan enthält keine Datumskontrolle, daher werden alle aktiven Routen täglich ausgeführt.

Kann der JH MiniStrø mehr als 8-mal am Tag fahren?

Ja, es müssen nur zwei identische Bahnen erstellt werden. Wenden Sie sich bitte an den Supervisor oder den Techniker.

Die Funktion "Manueller Betrieb" funktioniert nicht

Um in den manuellen Betrieb zu wechseln, müssen Sie:

- 1) Zum Bildschirm "Manueller Betrieb" wechseln siehe ([screenshot 4A – Teil 2 von 2](#)).
- 2) die Funktion, durch Drücken von "Start" am unteren Bildschirmrand, aktivieren.

Wie stelle ich die Uhr ein?

Es ist Ihr Windows Programm, das die Uhr steuert. Sie müssen daher die Uhr in Ihrem Windows Programm einstellen.

Der JH MiniStrø geht auf Alarm.

Die meisten Alarme sind leicht und einfach zu lösen. Siehe ([screenshot 1B – Teil 3 von 3](#)).

Ich kann den JH MiniStrø nicht erneut starten!

Setzen Sie das Programm zurück, fahren sie den JH MiniStrø zurück zur Heimposition und starten Sie ihn dann wieder. Siehe ([screenshot 1A – Teil 3 von 3](#)).